

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

ARABIC, PAPER-I

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions in all, including question Nos.7 and 8 which are COMPULSORY and carry 5 and 20 marks respectively. All other questions carry EQUAL marks i.e. 25 each.

1. Discuss the lexical meaning of the term "الأدب الباطني" and write down the exclusive and inclusive definition of the word "الأدب" and describe the main structural and thematic distinctive features of the Arabic literature before the advent of Islam.
2. Discuss in detail the sources of the Arabic Literature of the pre-Islamic period, keeping in view their literary authenticity, their rhapsodists and the methodology they adopted in their compilation.
3. What you mean by the term "النقد الأدبي"? Discuss this term in lexical and technical perspective. Enlighten precisely but knowingly the history and the basic principles of this science in the Arabic Literature with special reference to the work of two prominent critics of the Arabic Literature.
4. Write down a detailed comment on the literary value of the Quranic artistic prose with special reference to its eloquence and rhetoric.
5. Mention trilateral names of three typical poets and three prominent orators of the pre-Islamic period and write a thought provoking note on one poet and one orator among them.
6. What you know about the life of Raghīb al-Asfahānī - راجب الأسفهانى - the Quranic lexicographer - and the value of his book Mufradat Fi gharaib al-Qurān - The Quranic lexicon? Discuss them in detail.

COMPULSORY QUESTIONS

7. Write a brief essay in the classical Arabic on ONE of the following topics:
(a) The maxim of the Caliph Umar "Poetry is register of the Arabs".

الشعر ديوان العرب

- (b) War of Dahis and ghabra.

حرب داحس والغبراء

8. Write only the correct answer in the Answer Book. Do not reproduce the questions.

٢- أكثر الخسائر الجاهلية شهرة :
(أ) سرق عكاظ (ب) سرق ذي الجار
(ج) سرق ذي المجنة

١- بدء الشعر في العصر الجاهلي :
دع بالوزن دع بالوزن والقافية
(ج) بالشعر المسجع

ARABIC PAPER-I

65/

- ٤- الشعر قبل الإسلام كان :
(A) دينياً تماماً (B) خالياً
تصورات دينية (C) فيه تعصبات
دينية وإن كانت قليلة
- ٥- قصيدة بنت سعاد كتبتها :
(A) زهير بن أبي سلمى
(B) كعب بن زهير
(C) قيس بن ساعدة
- ٦- لما جاد الإسلام :
(A) منع الشعر تماماً
(B) كان الشعر على منوال الجاهلية
(C) حدثت في الشعر تعدد بلائي
تعاليم الإسلام
- ٧- أشهر الشعراء جبرير بن :
(A) الشعر الجاهلي
(B) الشعر الهجائي
(C) الشعر الوصفي
- ٨- ابن العميد كان :
(A) شاعراً
(B) مؤرخاً
(C) كاتباً مشهوراً
- ٩- الحركة الشعرية كانت :
(A) حركة أدبية (B) حركة سياسية
(C) حركة اقتصادية
- ١٠- المقدمة في طرفة التاريخ :
(A) مقدمة من جعفر
(B) لابن رشتين القيرواني
(C) لابن خلدون التونسي
- ١١- ابن ماجه كان :
(A) ملغياً (B) محدثاً
(C) بلاغياً
- ١٢- ايليا ابو حاضي كان من ادباء :
(A) الاندلس (B) المهاجرة الأمريكية
(C) أفريقيا الشمالية
- ١٣- لامية العرب كانت :
(A) للنايفة (B) للشنقرة
(C) للسجبان بن وائل
- ١٤- حسان بن ثابت كان :
(A) شاعراً اسلامياً (B) شاعراً
مضرباً (C) شاعراً جاهلياً
- ١٥- حرب البسوس وقعت :
(A) في عهد الرسول (B) في الخلافة
الراشدة (C) قبل النبي صلى الله عليه وسلم
- ١٦- كان الأخطي :
(A) مسجياً ديانة (B) مسلماً
ديانة (C) يهودياً ديانة
- ١٧- عبد الحميد عماش :
(A) قبل ابن العميد
(B) بعد ابن العميد
(C) معاصراً له
- ١٨- كتاب العين واسم :
(A) للجهم (B) لكتاب النحر
(C) لكتاب التاريخ
- ١٩- أول رواية أدبية في الأدب :
العربي :
(A) دهاد الكروان (B) زينب
(C) بنت الشاطئ
- ٢٠- ابن خلدون كان :
(A) شاعراً (B) فقيهاً
(C) مؤرخاً
- ٢١- الأجنحة المتكسرة كتاب :
في الأدب كتبه :
(A) ميخائيل نعيمة (B) الياس فرحات
(C) جبران خليل جبران

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN B.P.S.-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

ARABIC, PAPER-II

TIME ALLOWED: 3 HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE:- Attempt FIVE questions in all, including Question Nos. 4 and 5 which are compulsory.

1. Translate the following poetic verses into English or Urdu and indicate the central theme stringed in them with the morphological explanation of the underlined words. (25)

ويا عجباً من كورها <u>المثحّل</u> وشحم كهداب <u>الدّمقس</u> <u>المفتّل</u> فقالته لك <u>الويلات</u> أفك <u>من جلي</u> محقرت <u>يعري</u> يا <u>اسرئ</u> <u>انقيس</u> فانزل وراء <u>تبعديني</u> من <u>جناك</u> <u>المعلّل</u>	ويوم عقرت <u>للحذارى</u> <u>مطيّتي</u> فطلّ <u>الحذارى</u> <u>يرتمين</u> <u>بلحها</u> ويوم دشتت <u>الحذر</u> <u>خدر</u> <u>عزيرة</u> تقول وقد مال <u>الغبيط</u> بنا: <u>معا</u> فقلت لهما <u>سيري</u> و <u>أرخي</u> <u>زمامه</u>
--	---

OR

فأَنْزَلَ مِنْهُ <u>العصم</u> من كل منزل ولا أظها <u>إلا</u> <u>مشيد</u> <u>الحبذل</u> كبير <u>أناس</u> في <u>بجاد</u> <u>منزل</u> من <u>السيل</u> و <u>الغشاء</u> <u>فلكة</u> <u>منزل</u> نزول <u>اليهماني</u> <u>ردي</u> <u>الحياب</u> <u>المحمّل</u>	ومرّ على <u>القنّان</u> من <u>نغيا</u> <u>نه</u> ونيماء لم <u>يترك</u> بها <u>جذع</u> <u>نخلة</u> كأن <u>شبرا</u> في <u>عرايين</u> و <u>بله</u> كأن <u>ذري</u> <u>رأس</u> <u>الجحيم</u> <u>عدرة</u> و <u>الحقى</u> <u>بسر</u> <u>الغبيط</u> <u>بعا</u>
--	---

Contd.....P/2

2. Translate the following poetic verses into English or Urdu. Indicate the central theme strung in them with the syntactic explanation of the underlined structures.

أمن أم أوفى رضى لم تكلم
و دار لها بالرفعتين كأنها
بها العين والآن رام يمشين خلفه
وقفت بها بعد عشرين حبة
أنا في سغما في معرس مرجل
بجوانة الدراج نالمتشلم
مراجيع وشم في نراش معصم
و اطلاءها ينهضن من كل مجثم
فلأنا عرفت الدار بعد ترقم
و نؤيا كجدم الخوض لم يتشلم

OR

فلما وردن الماء زرقا جامه
الهن من السربان ثم جزعنه
ما قسمت بالبيت الذي طاف حوله
يمينا لنعم السيدان وجدتما
سعى ساعيا غيظ من مرة بعد ما
وضعن عصي الحاضر المتخيم
على كل قيني قمشيب ومقام
رجال بنوه من ترشيد وجرم
على كل حال من سجيل ومبرم
تبزل ما بين العشرة بالدم

3. What you know about life of Labeeb bin Rabi'a? Discuss him as a pre-Islamic and Islamic poet with reference to his poetic verses. (25)

OR

Write an essay on Hassan Bin Tābit al-Ansārī. Try to depict his life, his literary activities and his matchless services to Islam and the Prophet of Islam (P.B.U.H.) in the light of his panegyric poems.

COMPULSORY QUESTIONS

4. Write in Arabic a short note on Dr. Taha Hussain, his life, education and literary output. (5)
5. Write only the correct answer in the Answer Book. Don't reproduce the questions. (20)

۲۔ ماہو الترتیب التالیفی الصغیر:
(A) عصفور من الشرق ثم نائب الکلا ریاف
ثم عودة الروح
(B) عصفور من الشرق ثم عودة الروح
ثم يوميات نائب الارياض
(C) عودة الروح ثم عصفور من الشرق ثم
يوميات نائب الکلا ریاف

۳۔ یقال لتوفیق الحکیم

(A) ابو الادب العربي

(B) ابو النقد الادبی

(C) ابو المسرحیات

۴۔ من كتب "النبي"؟

(A) جبران خليل جبران

(B) فوزي المملوک

(C) خليل مطران

۵۔ دفن جبران فی:

(A) سوريا

(B) لبنان

(C) نیویارک

۶۔ المعصية الاندلسية جمعية المهاجر فی:

(A) اسپانيا

(B) امريكا اللاتينية

(C) امريكا الشمالية

۱۔ توفیق الحکیم عاش فی:

(A) مصر المماليک

(B) مصر العباسی

(C) مصر الحديث

۳۔ من كتب المسرحية "يا طالع السوء"

(A) توفیق الحکیم

(B) احمد الشوقي

(C) صلاح عبد الصبور

۵۔ الادب العربي المجهول ترعرع:

(A) فی جزيرة العرب

(B) فی امريكا الشمالية والجنوبية

(C) فی أرض الاندلس

۷۔ الغربال المختار لجمعية

(A) كتاب النقد

(B) كتاب النحو

(C) كتاب البلاغة

۹۔ الرابطة العلمية اسم:

(A) للجمعية الأدبية

(B) للجمعية السياسية

(C) لكتابة المصانف

١١- الشعر المجهري شعر:

(A) حر

(B) مرسل

(C) كلاسيكي

١٢- من أغراض الشعر المجهري:

(A) هجاء الوطن

(B) الحنين إلى الوطن

(C) التشبيب

١٣- هاجر أدباء المهجر من البلاد العربية

(A) معظم / وأدباء المهجر بين كانوا

(B) مسلمين

(C) علمانيين

إلى أمريكا الشمالية والجنوبية في

(A) العصر الحديث

(B) العصر الأموي

(C) العصر العثماني

١٤- ركز أدباء المهجر على

(A) الفلسفة

(B) السياسة

(C) التاريخ

(D) الأدب

(E) الفنون

(F) العلوم

(G) الفلسفة

(H) السياسة

(I) التاريخ

(J) الأدب

(K) الفنون

(L) العلوم

(M) الفلسفة

(N) السياسة

(O) التاريخ

(P) الأدب

(Q) الفنون

(R) العلوم

(S) الفلسفة

(T) السياسة

(U) التاريخ

(V) الأدب

(W) الفنون

(X) العلوم

(Y) الفلسفة

(Z) السياسة

(AA) التاريخ

(AB) الأدب

(AC) الفنون

(AD) العلوم

(AE) الفلسفة

(AF) السياسة

(AG) التاريخ

(AH) الأدب

(AI) الفنون

(AJ) العلوم

(AK) الفلسفة

(AL) السياسة

(AM) التاريخ

(AN) الأدب

(AO) الفنون

(AP) العلوم

(AQ) الفلسفة

(AR) السياسة

(AS) التاريخ

(AT) الأدب

(AU) الفنون

(AV) العلوم

(AW) الفلسفة

(AX) السياسة

(AY) التاريخ

(AZ) الأدب

(BA) الفنون

(BB) العلوم

(BC) الفلسفة

(BD) السياسة

(BE) التاريخ

(BF) الأدب

(BG) الفنون

(BH) العلوم

(BI) الفلسفة

(BJ) السياسة

(BK) التاريخ

(BL) الأدب

(BM) الفنون

(BN) العلوم

(BO) الفلسفة

(BP) السياسة

(BQ) التاريخ

(BR) الأدب

(BS) الفنون

(BT) العلوم

(BU) الفلسفة

(BV) السياسة

(BW) التاريخ

(BX) الأدب

(BY) الفنون

(BZ) العلوم

(CA) الفلسفة

(CB) السياسة

(CC) التاريخ

(CD) الأدب

(CE) الفنون

(CF) العلوم

(CG) الفلسفة

(CH) السياسة

(CI) التاريخ

(CJ) الأدب

(CK) الفنون

(CL) العلوم

(CM) الفلسفة

(CN) السياسة

(CO) التاريخ

(CP) الأدب

(CQ) الفنون

(CR) العلوم

(CS) الفلسفة

(CT) السياسة

(CU) التاريخ

(CV) الأدب

(CW) الفنون

(CX) العلوم

(CY) الفلسفة

(CZ) السياسة

(DA) التاريخ

(DB) الأدب

(DC) الفنون

(DD) العلوم

(DE) الفلسفة

(DF) السياسة

(DG) التاريخ

(DH) الأدب

(DI) الفنون

(DJ) العلوم

(DK) الفلسفة

(DL) السياسة

(DM) التاريخ

(DN) الأدب

(DO) الفنون

(DP) العلوم

(DQ) الفلسفة

(DR) السياسة

(DS) التاريخ

(DT) الأدب

(DU) الفنون

(DV) العلوم

(DW) الفلسفة

(DX) السياسة

(DY) التاريخ

(DZ) الأدب

(EA) الفنون

(EB) العلوم

(EC) الفلسفة

(ED) السياسة

(EE) التاريخ

(EF) الأدب

(EG) الفنون

(EH) العلوم

(EI) الفلسفة

(EJ) السياسة

(EK) التاريخ

(EL) الأدب

(EM) الفنون

(EN) العلوم

(EO) الفلسفة

(EP) السياسة

(EQ) التاريخ

(ER) الأدب

(ES) الفنون

(ET) العلوم

(EU) الفلسفة

(EV) السياسة

(EW) التاريخ

(EX) الأدب

(EY) الفنون

(EZ) العلوم

(FA) الفلسفة

(FB) السياسة

(FC) التاريخ

(FD) الأدب

(FE) الفنون

(FF) العلوم

(FG) الفلسفة

(FH) السياسة

(FI) التاريخ

(FJ) الأدب

(FK) الفنون

(FL) العلوم

(FM) الفلسفة

(FN) السياسة

(FO) التاريخ

(FP) الأدب

(FQ) الفنون

(FR) العلوم

(FS) الفلسفة

(FT) السياسة

(FU) التاريخ

(FV) الأدب

(FW) الفنون

(FX) العلوم

(FY) الفلسفة

(FZ) السياسة

(GA) التاريخ

(GB) الأدب

(GC) الفنون

(GD) العلوم

(GE) الفلسفة

(GF) السياسة

(GG) التاريخ

(GH) الأدب

(GI) الفنون

(GJ) العلوم

(GK) الفلسفة

(GL) السياسة

(GM) التاريخ

(GN) الأدب

(GO) الفنون

(GP) العلوم

(GQ) الفلسفة

(GR) السياسة

(GS) التاريخ

(GT) الأدب

(GU) الفنون

(GV) العلوم

(GW) الفلسفة

(GX) السياسة

(GY) التاريخ

(GZ) الأدب

(HA) الفنون

(HB) العلوم

(HC) الفلسفة

(HD) السياسة

(HE) التاريخ

(HF) الأدب

(HG) الفنون

(HH) العلوم

(HI) الفلسفة

(HJ) السياسة

(HK) التاريخ

(HL) الأدب

(HM) الفنون

(HN) العلوم

(HO) الفلسفة

(HP) السياسة

(HQ) التاريخ

(HR) الأدب

(HS) الفنون

(HT) العلوم

(HU) الفلسفة

(HV) السياسة

(HW) التاريخ

(HX) الأدب

(HY) الفنون

(HZ) العلوم

(IA) الفلسفة

(IB) السياسة

(IC) التاريخ

(ID) الأدب

(IE) الفنون

(IF) العلوم

(IG) الفلسفة

(IH) السياسة

(II) التاريخ

(IJ) الأدب

(IK) الفنون

(IL) العلوم

(IM) الفلسفة

(IN) السياسة

(IO) التاريخ

(IP) الأدب

(IQ) الفنون

(IR) العلوم

(IS) الفلسفة

(IT) السياسة

(IU) التاريخ

(IV) الأدب

(IW) الفنون

(IX) العلوم

(IY) الفلسفة

(IZ) السياسة

(JA) التاريخ

(JB) الأدب

(JC) الفنون

(JD) العلوم

(JE) الفلسفة

(JF) السياسة

(JG) التاريخ

(JH) الأدب

(JI) الفنون

(JJ) العلوم

(JK) الفلسفة

(JL) السياسة